

Chambre des Représentants

21 MARS 1945.

1. — **PROJET DE LOI** rendant applicable à l'exercice 1945 le budget ordinaire du Congo Belge et du Vice-Gouvernement général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1944 approuvé par l'arrêté-loi du 12 septembre 1944.
2. — **PROJET DE LOI** portant approbation :
 - 1° de l'Arrêté royal du 30 octobre 1939, ordonnant des virements de crédits au budget des dépenses ordinaires du Congo Belge pour l'exercice 1938 et autorisant des régularisations ;
 - 2° de l'Arrêté royal du 25 novembre 1939 ouvrant un crédit supplémentaire au budget des dépenses extraordinaires du Congo Belge pour l'exercice 1938.
3. — **PROJET DE LOI** arrêtant le compte général de la Colonie de l'année 1937 et contenant le règlement définitif du budget de l'exercice 1936.
4. — **PROJET DE LOI** arrêtant le compte général du Ruanda-Urundi de l'année 1937 et contenant le règlement définitif du budget de l'exercice 1936.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES COLONIES (1)
PAR M. COOREMANS.

(1) Composition de la Commission des Colonies : MM. Joris, président; Baillon, De Vleeschauwer, Geuens, Goetghebeur, Koelman, Mignon, Sieben, Struyvelt, Vanderghote. — Anseele, Bohy, Craeybeekx, Eekelers, Hoyaux, Meysmans, Van Wallegghem. — Behn, Cooremans, Demuyter, Guilmin. — Borremans.

Voir :

- 1) Doc. Ch. 56 (1944-1945) : Projet de loi.
- 2) Doc. Sénat 104 (1939-1940) : Projet de loi.
- 3) Doc. Ch. 212 (1939-1940) : Projet de loi.
- 4) Doc. Ch. 213 (1939-1940) : Projet de loi.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

21 MAART 1945.

1. — **WETSONTWERP** waarbij de gewone begroting van Belgisch Congo en van het Vice-Gouvernement Generaal Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1944, goedgekeurd bij besluitwet van 12 September 1944, op het dienstjaar 1945 toepasselijk wordt gemaakt.
2. — **WETSONTWERP** tot goedkeuring :
 - 1° van het Koninklijk besluit van 30 October 1939, waarbij kredietoverschrijvingen worden bevolen op de begroting der gewone uitgaven van Belgisch Congo voor het dienstjaar 1938 en waarbij regularisaties worden toegestaan ;
 - 2° van het Koninklijk besluit van 25 November 1939 waarbij een bijkrediet geopend wordt op de begroting van de buitengewone uitgaven van Belgisch Congo voor het dienstjaar 1938.
3. — **WETSONTWERP** houdende de algemeene rekening van de Kolonie voor het jaar 1937 en de definitieve regeling der begroting van het dienstjaar 1936.
4. — **WETSONTWERP** houdende de algemeene rekening van Ruanda-Urundi voor het jaar 1937 en de definitieve regeling der begroting van het dienstjaar 1936.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE KOLONIËN (1) UITGEBRACHT
DOOR DEN HEER COOREMANS.

(1) Samenstelling van de Commissie voor de Koloniën : de heeren Joris, voorzitter; Baillon, De Vleeschauwer, Geuens, Goetghebeur, Koelman, Mignon, Sieben, Struyvelt, Vanderghote. — Anseele, Bohy, Craeybeekx, Eekelers, Hoyaux, Meysmans, Van Wallegghem. — Behn, Cooremans, Demuyter, Guilmin. — Borremans.

Zie :

- 1) St. K. 56 (1944-1945) : Wetsontwerp.
- 2) St. Sen. 104 (1939-1940) : Wetsontwerp.
- 3) St. K. 212 (1939-1940) : Wetsontwerp.
- 4) St. K. 213 (1939-1940) : Wetsontwerp.

MESDAMES, MESSIEURS.

Le plus important des projets, au sujet desquels j'ai l'honneur de faire rapport, est celui prorogeant, pour l'exercice 1945, le budget ordinaire de 1944, tant pour le Congo Belge que pour le Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi.

Cette extension dans le temps nous est proposée en vertu de l'article 12 de la Charte Coloniale qui permet d'attribuer au budget une durée de deux ans.

Il s'agit d'une mesure exceptionnelle dont l'usage se justifie dans les circonstances actuelles, les difficultés de communications avec la Colonie n'ayant pas permis au Ministre d'être mis en possession, en temps utile, des prévisions budgétaires.

Le Gouvernement s'est d'ailleurs engagé à fournir au Parlement le programme d'ensemble et les justifications détaillées du budget de 1945 au moment où, par voie de crédits supplémentaires et de virements, les rectifications nécessaires y seront apportées.

Dans ces conditions, la Commission a approuvé le projet de loi à l'unanimité.

Elle a donné le même assentiment unanime aux trois autres projets qui, respectivement :

a) approuve l'Arrêté royal du 30 octobre 1939 ordonnant des virements de crédit au budget des dépenses ordinaires pour 1938 et autorisant des régularisations, ainsi que l'Arrêté Royal du 25 novembre 1939 ouvrant un crédit supplémentaire au budget des dépenses extraordinaires pour l'exercice 1938.

Ce projet a déjà été admis par le Sénat en sa séance du 9 mai 1940.

b) arrête le compte général de l'année 1937 et contient le règlement définitif du budget de l'exercice 1936, d'une part pour la colonie, d'autre part pour le Ruanda-Urundi.

Le Président,

Louis JORIS.

Le Rapporteur,

Lucien COOREMANS.

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN.

Het belangrijkste dezer ontwerpen waarover ik de eer heb verslag uit te brengen, is dit waarbij de gewone begroting voor 1944 wordt verlengd voor het dienstjaar 1945, zoowel voor Belgisch Congo als voor het vice-gouvernement-generaal Ruanda-Urundi.

Deze verlenging in den tijd wordt ons voorgesteld op grond van de Koloniale Keure welke toelaat aan de begroting een duur van twee jaar te geven.

Het geldt dus een uitzonderlijken maatregel welke wordt gebillijkt door de huidige omstandigheden, daar wegens de verkeersmoeilijkheden met de Kolonie, de Minister niet tijdig in het bezit is kunnen komen van de ramingen.

De Regeering heeft, overigens, de verbintenis aangegaan aan het Parlement een overzichtelijk program te geven alsmede een omstandige verantwoording van de begroting van 1945, op het oogenblik waarop de noodige verbeteringen er aan zullen worden aangebracht door middel van bijkredieten en overschrijvingen.

In deze omstandigheden, heeft de Commissie het ontwerp eenparig goedgekeurd.

Met dezelfde eenparigheid keurde zij de drie overige ontwerpen goed, namelijk :

a) het Koninklijk besluit van 30 October 1939 waarbij kredietoverschrijvingen worden bevolen op de begroting der gewone uitgaven voor 1938 en waarbij regularisaties worden toegestaan, alsmede het Koninklijk besluit van 25 November 1939 waarbij een bijkrediet wordt geopend op de begroting van de buitengewone uitgaven voor het dienstjaar 1938.

Dit ontwerp werd door den Senaat aangenomen in zijn vergadering van 9 Mei 1940.

b) het houdt de algemeene rekening voor het jaar 1937 en de eindregeling van de begroting voor het dienstjaar 1936, aan den eenen kant, voor de kolonie, aan den anderen, voor Ruanda-Urundi.

De Voorzitter,

Louis JORIS.

De Verslaggever,

Lucien COOREMANS.